

# DIN EN 1870-8:2013-03 (D)

## Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen - Kreissägemaschinen - Teil 8: Einblattbesäum- und Leistenkreissägemaschinen mit kraftbetätigtem Sägeaggregat und Handbeschickung und/oder Handentnahme; Deutsche Fassung EN 1870-8:2012

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
Einleitung .....	6
1 Anwendungsbereich .....	7
2 Normative Verweisungen .....	7
3 Begriffe .....	9
4 Liste der signifikanten Gefährdungen.....	13
5 Sicherheitsanforderungen und/oder Maßnahmen .....	15
5.1 Allgemeines .....	15
5.2 Steuerung und Befehlseinrichtungen .....	16
5.2.1 Sicherheit und Zuverlässigkeit von Steuerungen.....	16
5.2.2 Anordnung von Stellteilen.....	17
5.2.3 Ingangsetzen.....	17
5.2.4 Normales Stillsetzen .....	18
5.2.5 Not-Halt.....	18
5.2.6 Mechanischer Vorschub .....	19
5.2.7 Sägeblattwechsel .....	19
5.2.8 Drehzahländerung .....	20
5.2.9 Verdoppelung der Befehlseinrichtungen.....	20
5.2.10 Störung der Energieversorgung .....	20
5.2.11 Kraftbetätigte Verstellung des Sägeblattes und/oder von Anschlägen .....	20
5.3 Schutzmaßnahmen gegen mechanische Gefährdungen .....	22
5.3.1 Standsicherheit.....	22
5.3.2 Bruchrisiko während des Betriebs .....	22
5.3.3 Gestaltung von Werkzeugträger und Werkzeug .....	22
5.3.4 Bremsen .....	24
5.3.5 Einrichtungen, welche die Möglichkeit oder die Auswirkung des Wegschleuderns minimieren .....	25
5.3.6 Werkstückauflagen und -führungen.....	30
5.3.7 Verhütung des Zugriffs auf bewegte Maschinenteile .....	31
5.3.8 Werkstückspannung .....	34
5.3.9 Arbeitseinrichtungen mit Schutzfunktion.....	35
5.4 Schutzmaßnahmen gegen Gefährdungen nicht mechanischer Art.....	35
5.4.1 Feuer.....	35
5.4.2 Lärm .....	35
5.4.3 Emission von Spänen und Staub .....	36
5.4.4 Elektrizität .....	37
5.4.5 Ergonomie und Handhabung .....	37
5.4.6 Beleuchtung.....	38
5.4.7 Pneumatik .....	38
5.4.8 Hydraulik .....	38
5.4.9 Elektromagnetische Verträglichkeit .....	38
5.4.10 Laser .....	39
5.4.11 Fehlerhafte Montage .....	39
5.4.12 Trennung von der Energiezufuhr.....	39
5.4.13 Instandhaltung.....	40
6 Benutzerinformation .....	40

6.1	Allgemeines .....	40
6.2	Warnhinweise und Warneinrichtungen .....	40
6.3	Kennzeichnung .....	41
6.3.1	Kennzeichnung von Spaltkeilen.....	41
6.3.2	Kennzeichnung der Maschine .....	41
6.4	Betriebsanleitung.....	42
<b>Anhang A (normativ) Maßtoleranzen von Sägespindeln .....</b>		<b>45</b>
<b>Anhang B (normativ) Prüfung der Festigkeit der Spaltkeilhalterung .....</b>		<b>46</b>
<b>Anhang C (normativ) Prüfung der Seitenstabilität des Spaltkeils .....</b>		<b>47</b>
<b>Anhang D (normativ) Prüfung der Steifigkeit für das Material des Sicherheitslamellenvorhangs .....</b>		<b>48</b>
<b>Anhang E (normativ) Betriebsbedingungen für die Lärmemissionsmessung .....</b>		<b>49</b>
E.1	Allgemeines .....	49
E.2	Lärmmessungen .....	49
E.3	Allgemeines Datenblatt .....	50
<b>Anhang F (normativ) Bremsenprüfungen.....</b>		<b>54</b>
F.1	Bedingungen für alle Prüfungen .....	54
F.2	Prüfungen .....	54
F.2.1	Ungebremste Auslaufzeit.....	54
F.2.2	Gebremste Auslaufzeit.....	54
<b>Anhang G (normativ) Verfahren zur Prüfung der Aufprallfestigkeit von trennenden Schutzeinrichtungen .....</b>		<b>55</b>
G.1	Allgemeines .....	55
G.2	Prüfverfahren .....	55
G.2.1	Einleitende Bemerkungen.....	55
G.2.2	Prüfausrüstung .....	55
G.2.3	Projektile für trennende Schutzeinrichtungen.....	55
G.2.4	Muster .....	55
G.2.5	Prüfung .....	56
G.3	Ergebnisse.....	56
G.4	Beurteilung .....	56
G.5	Prüfbericht.....	56
G.6	Prüfeinrichtung für die Prüfung der Aufprallfestigkeit.....	56
<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 2006/42/EG .....</b>		<b>58</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>		<b>59</b>